



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

## Bücherschau.

Der Bericht des Kommissärs für Erziehungswesen. Eben erscheint der zweite Band dieses Berichtes für das Jahr 1897-98. Es sind nun zehn Jahre verflossen, seit Dr. W. T. Harris an der Spitze der Abteilung für Erziehungswesen steht. Einen passenden Mann hätte die Regierung für diesen Posten nicht finden können; denn was er in diesem Dezzennium für die Entwicklung der amerikanischen Schule geleistet hat, grenzt ans Unglaubliche. Auch die beiden letzten Bände sind wahre Fundgruben pädagogischer Weisheit, und wir raten unseren Lesern eine gründliche Durchsicht derselben an. Aus dem statistischen Teil führen wir das Folgende an:

Im Jahre 1897-98 hatten wir 72,737,100 Einwohner. Unter diesen befanden sich 21,458,294 schulpflichtige Kinder. Von diesen besuchten Privat- und andere Schulen 9%, öffentliche Schulen und Colleges 17,172,935, eine Zunahme von 432,550. Im Durchschnitt wurden die Schulen an 143.1 Schultagen besucht. Die Ausgaben für öffentliche Schulen betrugen \$194,020,470. Für Lehrer- und Superintendents-Gehälter wurden \$123,809,419 verausgabt. Die Einnahmen beliefen sich dagegen auf \$199,317,597. In 32 Staaten bestehen jetzt Schulzwangsgesetze.

Die Bestrebungen unseres Lehrerbundes hätten keinen mächtigeren und erfolgreicherer Förderer in dem hohen Amte erhalten können als Dr. Harris. Die wunderbare Umgestaltung des amerikanischen Volksschulwesens in bezug auf Ziele und Methode des modernsprachlichen Unterrichts ist zum grossen Teil sein Werk. Wer hätte vor zehn Jahren auch nur ahnen können, dass man unseren Forderungen in dem Umfange gerecht werden könnte, wie es das Zwölferkomitee in seinem Berichte (Band 2, Seite 1391-1421) gethan hat. Jeder von unseren Lesern muss diesen Bericht lesen, ganz und oft lesen. Stimmen wir auch nicht mit allem überein, was darin gesagt ist, so weht uns doch aus dieser Arbeit ein so frischer, freier Geist gründlicher, unparteilicher Forschung an, dass man sich von ganzem Herzen über eine solche Arbeit freut. Wir sollten bei unserem Wirken die gegebenen Winke beherzigen\*). Monographien von grosser Bedeutung und litterarischem wie pädagogischem Wert sind folgende

\*) Eine Besprechung dieses hochwichtigen Berichtes ist uns für die nächste Nummer in Aussicht gestellt. D. Red.

Beiträge: "Physical Training" by Prof. C. M. Hartwell (Band I, Seite 487-590) und "History of Foreign Influence upon Education in the U. S." by Prof. B. A. Hinsdale. (Band I, Seite 591-629.) Wir lenken die Aufmerksamkeit unserer Turnlehrer ganz speziell auf die Arbeit des Herrn Hartwell.

E. D.

**Drillmaster in German** based on systematic gradation and steady repetition. By Solomon Deutsch, A. M., Ph. D. For Schools and private study. New York, William R. Jenkins.

The authors purpose is to produce a book for those "who desire to acquire a knowledge of the German language not merely for reading or writing but more especially for speaking."

The book consists of four hundred and twenty pages of disconnected exercises. On one page are the exercises in German, on the opposite page the English translation of them. This plan is followed throughout the book. A person who has had the persistency to work through these exercises will doubtless acquire a great many words and phrases. But the book is not adapted for school use. The fact that even the different parts of the same exercise have no unity of subject will prevent a pupil from taking an interest in the matter presented. And the translation of every German sentence from beginning to end will not allow the pupil to become conscious of making progress. When a boy has mastered some simple words and phrases he feels insulted by the constant repetition of their translation. He will not learn to feel the force of the German so long as the English is before his eye on the opposite page. Moreover such a book makes the work of the teacher as well as that of the pupil merely mechanical.

J. A. B.

**A Course in German Composition, Conversation and Grammar Review**, for use in schools and colleges by Wilhelm Bernhardt, Ph. D. Boston, Ginn & Co.

This volume is a result of the author's teaching in the High School of Washington, D. C. The work of the experienced teacher is apparent throughout. The book is divided into thirty-two lessons and is designed to furnish material for a year's work in composition, one lesson a week.

The basis of each lesson is a connected passage of German. From each passage